

МОЛОДОЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ

СОВМЕСТНАЯ НАУЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАФЕДРЫ АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И СТУДЕНЧЕСКОГО НАУЧНОГО ОБЩЕСТВА (СНО)

СНО – интересная, важная и уникальная часть студенческой жизни. Участие в индивидуальной и групповой исследовательской деятельности воспитывает у молодых людей интерес к науке и творческие отношения к будущей профессии, повышает качество профессиональной подготовки. СНО прививает интерес к фундаментальным исследованиям в рамках основных направлений РГПУ им. А.И. Герцена.

Студенческая жизнь и научные исследования студентов занимают важное место в работе факультета иностранных языков и кафедры английской филологии (заведующий – доктор филологических наук, профессор И.А. Щирова). Профессора и преподаватели кафедры помогают студентам реализовывать свой научно-творческий потенциал, осваивать лингвистические и, шире, гуманитарные научные проблемы.

Студенческое научное общество – интеллектуальный и организационный центр научной жизни современных студентов. Цели СНО (куратор СНО и НИРС на факультете – доцент кафедры английской филологии Н.А. Пузанова) можно обозначить следующим образом: 1) активная поддержка и использование творческого потенциала и организаторских способностей студентов в реализации студенческих научных исследований; 2) распространение наиболее значимых результатов этих исследований для практического применения в образовательных целях; 3) воспитание креативного поколения исследователей, готового к освоению инновационных научных идей; 4) формирование у выпускников факультета имиджа профессионала высокой квалификации в научной и практической среде; 5) привлечение студентов к управлению творческими коллективами различного уровня; 6) налаживание международных контактов в студенческой научной и образовательной среде.

В текущем году все эти задачи успешно решались студентами факультета. Два исследовательских проекта – научная конференция «Молодой исследователь: актуальные проблемы гуманитарных наук» (куратор – доцент кафедры английской филологии Н.А. Пузанова) и научно-исследовательский студенческий проект «Биоконгнитивные технологии в образовании» (куратор – профессор кафедры английской филологии И.К. Архипов) инициировались и курировались кафедрой английской филологии в рамках договора о научно-творческом сотрудничестве с вузами России. Итоги этой важной и планомерной работы были представлены на 16-й выставке научно-практических достижений РГПУ им. А.И. Герцена, посвященной 215-летию нашего универ-

ситета, а также на факультете в Дни декады иностранных языков. Инновационный характер проектов, использование их участниками современных информационных технологий и, самое главное, объединившая преподавателей и студентов искренняя преданность идеалам науки не только обеспечили большое количество участников и интерес проектам, но и получили высокую оценку у научной общественности нашего вуза – проекты удостоились дипломов второй степени в номинации «Научно-инновационный результат исследований обучающейся молодежи».

Хотелось бы отметить участие членов СНО и в иных проектах кафедры английской филологии, например, в интернет-конкурсе на лучшее эссе и лучшую рецензию «Вдумчивый интерпретатор» Ingenious reader (куратор проекта – заведующая кафедрой английской филологии, профессор И.А. Щирова). Конкурс проводится уже четыре года и объединяет многие вузы нашего города и всей России. В состав его жюри традиционно входят не только профессор и преподаватели кафедры, но также студенты (бакалавры и магистранты) и аспиранты. В этом году презентация о конкурсе «Вдумчивый интерпретатор», подготовленная членом жюри конкурса – аспирантом кафедры английской филологии Анастасией Александровной, была отмечена дипломом первой степени за активное участие в подготовке, анонсировании и проведении IV всероссийского интернет-конкурса «Вдумчивый интерпретатор».

Молодые исследователи участвовали в проектах с большим энтузиазмом и по праву могут гордиться результатами своей деятельности. Предоставим слово наиболее активным и творческим из них:

А. Плоткин, заместитель председателя СНО РГПУ им. А.И. Герцена, председатель СНО английского отделения факультета иностранных языков:

– На кафедре английской филологии реализуется концепция научно-исследовательской работы студентов, целью которой является внедрение результатов исследовательской работы в образовательный процесс. Тематика научных исследований разнообразна и охватывает сферы



Участники проекта «Интернет-конференция». Первый ряд – бакалавры четвертого года обучения РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия): С.С. Соколова, Е.А. Хилова; куратор проекта, доцент Н.А. Пузанова, Е.И. Сысольгина, В.П. Решетняк. Второй ряд – Д. Шарро (Университет Массачусетса, США); бакалавры И.С. Золотухина, Е.С. Карцева, В.В. Сребинский, А.Д. Плоткин; А.С. Силкин, А.А. Носов (СПбГУАП); магистрант Д.В. Соколышкин, студент пятого курса Л.С. Пышков.

различных дисциплин: лингвистики текста, лексикологии, когнитивной лингвистики. Научно-исследовательская деятельность затрагивает культурологические вопросы и инновационные методики обучения иностранному языку.

Студенты, состоящие в Студенческом научном обществе, работают с энтузиазмом, находят разнообразные формы донесения результатов своей деятельности до заинтересованной аудитории. По мнению участников СНО, самыми эффективными формами достижения этих целей, помимо заседаний СНО, являются интернет-мероприятия, например, научные интернет-конференции или интернет-конкурсы, участие в которых требует демонстрации научных компетенций в различных дисциплинарных сферах. Именно эти формы организации студенческой научной работы являются наиболее прогрессивными способами привлечения в СНО новых, ищущих себя в науке студентов.

А. Александрова, аспирант второго года обучения, и А. Скулкина, магистрант первого года обучения:

– Межвузовский интернет-конкурс на лучшую студенческую творческую работу в номинации «Вдумчивый интерпретатор» проводится кафедрой английской филологии факультета иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена ежегодно, начиная с 2009 года. Интернет-формат конкурса определяет возможность участия в нем студентов не только из РГПУ, но и других вузов различных городов России. География конкурса расширяется; например, в этом году на конкурс были присланы работы более сорока участников из Санкт-Петербурга, Пушкина и Волхова Ленинградской области, Северодвинска, Иркутска и Магнитогорска. Цель конкурса – предоставить студентам возможность продемонстрировать не только лингвистические и литературоведческие знания, но и необходимые для филологического анализа и интерпретации худо-



Аспирант третьего года обучения А.А. Александрова; магистр второго года обучения А.А. Скулкина; заведующая кафедрой английской филологии, профессор И.А. Щирова, к.ф.н., доцент В.В. Меняйло; к.ф.н., доцент Ю.В. Сергаева

жественного текста, но и умение применить их на практике. Конкурс поощряет креативность интерпретатора, оригинальность его видения и независимость мышления, глубокие знания литературы и культуры страны изучаемого языка, умение связать прочитанное со своим личным опытом, «включить» текст в контекст проблемы современности. Предметом анализа и интерпретации обычно выступают художественные произведения (малая жанровая форма) английских, американских или иных англоязычных авторов. Тексты для анализа подбираются участниками самостоятельно. Эссе пишутся на английском языке, в соответствии с требованиями, предъявляемыми к конкурсным работам. В жюри конкурса входят преподаватели, студенты и аспиранты. Так, в этом году в жюри входило пять человек: И.А. Щирова – заведующая кафедрой английской филологии, доктор филологических наук, профессор (председатель жюри); Ю.В. Сергаева – кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии; В.В. Меняйло – кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии; А.А. Александрова – аспирант второго года обучения, и А.А. Скулкина – магистрант первого года обучения.

В. Решетняк, Е. Сысольгина – бакалавры лингвистики, третий курс:

– На факультете иностранных языков проходит много интересных событий, в которых активно принимают участие студенты

каждого года. Затем конкурсное жюри в результате обсуждения отбирает лучшие эссе, которые проходят во второй (финальный) тур. Работы финалистов выкладываются на сайте кафедры в разделе «Творческие работы конкурсантов» (<http://ephil-herzen.com/?cat=63>), поэтому любой желающий может принять участие в независимом голосовании, выбрать понравившееся эссе или же высказать мнение о какой-либо из конкурсных работ. В случае достаточного числа рецензий между ними проводится конкурс на номинацию «Вдумчивый рецензент». Окончательные итоги конкурса подводятся в мае: жюри объявляет имена авторов трех лучших эссе и лучшей рецензии на эссе. Для жюри оценка творческих эссе является возможностью не только увидеть новые взгляды на интерпретацию, но и открыть новые таланты.

Хотелось бы в будущем географию конкурса «Вдумчивый интерпретатор» расширить. Приглашаем всех желающих прислать свои работы на конкурс в следующем учебном году!



А. Пеневец представляет проекты на выставке РГПУ им. А.И. Герцена первому проректору С.А. Гончарову и ведущему эксперту отдела организации сопровождения научно-исследовательской деятельности И.В. Причук



Екатерина Карцева (бакалавр-лингвист 4 года обучения), участник куратор НИРС факультета иностранных языков Н.А. Пузанова, Александр Плоткин, заместитель председателя СНО РГПУ им. А.И. Герцена.

всех курсов. Одним из таких мероприятий стала интернет-конференция «Молодой исследователь: актуальные проблемы гуманитарных наук» под руководством кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена. Интернет-конференция проводилась с 19 марта по 19 апреля и была приурочена к славной юбилейной дате – 215-летию Российского государственного педагогического университета имени А.И. Герцена.

Целью конференции было представить научные достижения молодых исследователей в области широкого спектра гуманитарных наук и повысить академическую информированность научного студенческого сообщества. Актуальность проекта заключалась в поддержке творческой инициативы молодых исследователей в области гуманитарных наук. Интернет-конференция дала возможность студентам представить результаты самостоятельных исследований в таких научных областях, как лингвистика, литературоведение, переводоведение, педагогика, методика обучения иностранному языку, история. Следует отметить междисциплинарный характер публикации, их интересную тематику и большой научный потенциал для дальнейших исследований.

В работе научно-исследовательского проекта участвовал студенческий коллектив (СНО). В состав оргкомитета конференции вошли аспиранты, магистры, бакалавры, студенты университетов Массачусетса и Брин Мар Колледжа (США), СПбГУАП. Мы использовали современные мультимедийные средства. Кон-

ференция объединила не только студентов, она явилась примером интеграции с членами редколлегия. Председателем оргкомитета конференции была доцент кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена, кандидат филологических наук Н.А. Пузанова. В состав редакционной коллегии входили профессоры и преподаватели: Тимоти Эдвард О'Коннор – доктор исторических наук, профессор, проректор по образованию МИСиС (Москва, Россия); Ирина Александровна Щирова – доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой английской филологии факультета иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена; Игорь Константинович Архипов – доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена; Алла Сергеевна Сафонова – кандидат филологических наук, доцент кафедры философии гуманитарного факультета Санкт-Петербургского государственного политехнического университета; Наталья Александровна Пузанова – кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена; Юлия Владимировна Сергаева – кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена. Совместно с редколлегией были разработаны требования к публикациям и критерии их оценки: логичность изложения, актуальность тематики, аргументированность и научный потенциал публикации.

Студенты-организаторы конференции работали единой командой. На первом собрании мы вместе распределили наши обязанности, каждый был ответственным за определенный участок

работы: информационное обеспечение, техническое редактирование сайта, дизайн сайта и его редактирование, а также создание англоязычной версии сайта. Некоторые выполняли функцию менеджеров проекта.

Адрес нашего сайта: studconf2012.a5.ru. Поскольку рабочими языками конференции являлись русский и английский, мы также создали английскую версию сайта.

А. Силкин, бакалавр второго года обучения:

– Материалы конференции отправлялись на нашу электронную почту, затем выкладывались на сайте в разделе «Тезисы». Таким образом, они были доступны широкому кругу читателей. Участники конференции имели возможность задать вопросы друг другу: в социальной сети Facebook для этого была создана специальная страница. Следует отметить, что все публикации вызвали большой интерес, и мы выкладывали вопросы по мере их поступления. Подобный обмен мнениями способствует улучшению академических контактов между студентами. Мне также понравилось быть частью СНО факультета иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена.

Ю. Робакидзе, бакалавр лингвистики второго года обучения:

– Мы создали эмблему нашей конференции – на ней изображен глобус, который символизирует возможность международного участия в нашей конференции, компьютер, который подчеркивает важность интернет-коммуникации. Именно этот тип общения обеспечивает быстрый доступ к научной информации и позволяет не только обмениваться мнениями, но и получать советы как студентов, так и уважаемых профессоров.

На нашем сайте studconf2012.a5.ru вы можете ознакомиться с интересными презентациями об университетах, студенты которых являлись активными участниками интернет-конференции: РГПУ им. А.И. Герцена и его филиала в г. Волхове, САФУ, ИГЛУ, СПбГУАП, Университет Массачусетса, Брин Мар Колледж.

Научные исследования важны для современного студента, так как открывают для него возможность широких академических контактов, позволяют по-новому увидеть перспективы образования. По словам Эйнштейна: «Наука – это неустанная многовековая работа мысли, которая позволяет объединить вместе все познаваемые явления нашего мира».

А. Кузюзов, студент пятого курса, переводческое отделение; А. Пеневец, бакалавр лингвистики, третий курс:

– Беспереводный метод обучения иностранному языку. Идея проекта принадлежит профессору кафедры английской филологии И.К. Архипову. Работа была начата примерно два с половиной года назад, и сейчас в проекте задействованы аспиран-

ты и студенты третьего-пятого курсов, в общей сложности – семь человек.

В октябре 2010 года мы впервые выступили с проектом на международном семинаре «Статус языка в процессах познания и коммуникации». Впоследствии мы представляли его на заседаниях студенческого научного общества, в 2011 году были удостоены второго места, в 2012-м – третьего. Поскольку проект направлен на то, чтобы предложить новый метод обучения языку, он прошёл апробацию в студенческой аудитории.

Мы предлагаем новый метод обучения иностранному языку. Его научной базой служат положения теории биологического познания, а сам подход является частью общей когнитивной концепции изучения иностранного языка. Главная задача проекта состоит в

Главная задача проекта состоит в имитации погружения в языковую среду, поскольку, как известно, именно такой способ является наиболее эффективным для освоения иностранного языка. Однако поездка в страну изучаемого языка сопряжена с определёнными финансовыми затратами, поэтому не всегда возможна. Мы же предпринимаем попытку реконструировать функционирование языка в реальных условиях, не выезжая за рубеж

имитации погружения в языковую среду, поскольку, как известно, именно такой способ является наиболее эффективным для освоения иностранного языка. Однако поездка в страну изучаемого языка сопряжена с определёнными финансовыми затратами, поэтому не всегда возможна. Мы же предпринимаем попытку реконструировать функционирование языка в реальных условиях, не выезжая за рубеж.

Отличительной особенностью проекта является использование только иностранного языка в процессе обучения, то есть мы принципиально отказываемся от использования русского языка и не предлагаем «готовых ответов» для вводимых языковых единиц. Соответственно, обучаемый должен самостоятельно «вывести» значение новой для него лексической единицы на основе тех подсказок, которые формируются ситуацией, языковым окружением; в данном случае – картинками, иллюстрирующими действия, и комментариями, которые сопровождают визуальный ряд. В этом состоит принципиальное отличие от традиционных методик, когда учитель прибегает к помощи родного языка, «переводя» то или иное слово.

Наш метод работает следующим образом. Вводится изображение, и параллельно даётся комментарий на иностранном языке. Обучаемый сопоставляет изображение и комментарий с тем, что ему известно о предметах окружающего мира и возможностях взаимодействия с ними из жизненного опыта. Иными словами, в данном случае мы опираемся на фоновые знания обучаемого. Предполагается, что студент догадается о значении глагола на основе его знаний об

окружающей действительности (к примеру, если есть барьер, то его можно преодолеть). Мы полагаем, что на основе подсказок, объяснений и зрительного восприятия изображения обучаемый способен вывести «значение» новой для него лексической единицы. Таким образом, у обучаемого формируется понимание семантики новых лексических единиц, и благодаря зрительным образам в памяти закрепляются ситуации, в которых могут быть использованы указанные выше глаголы.

На сегодняшний момент нами разработаны два базовых сценария, в каждом из которых выделяются несколько направлений. Материалы могут быть использованы как для самостоятельной работы, так и для работы в классе. Одним из преимуществ данного подхода, на наш взгляд, является возможность его применения для индивидуального обучения

в ограниченных экономических условиях. Метод также применим для работы с большими группами в аудитории. Проект разрабатывается преимущественно для учащихся, имеющих средний уровень владения английским языком, так как необходимы некоторые базовые знания грамматики, лексики для успешного освоения материала.

Параллельно разрабатывается теория лексического прототипа, на которой базируется описанный выше проект. Нарботки в этой области могут быть использованы для разработки самостоятельных упражнений. Как известно, в языке имеется огромное количество многозначных слов. Согласно теории лексического прототипа носитель языка не держит в голове все значения многозначного слова. У каждого из них есть прототипическое значение, на основе которого выводятся все остальные значения. Носитель языка помнит именно этот набор инвариантных признаков, который позволяет ему отличать одно слово от другого и при этом использовать его в самых разнообразных контекстах. Предлагаем обучаемому набор тщательно отобранных иллюстраций и задавая наводящие вопросы, мы стимулируем выведение учащимся прототипического значения, на основании которого он впоследствии, встречая данную единицу в разнообразных контекстах, сможет адекватно вывести её смысл высказывания.

Надеёмся, что кафедра английской филологии продолжит совместную деятельность со Студенческим научным обществом с целью повышения студенческих контактов и реализации новых творческих инициатив.

Материалы подготовлены СНО факультета иностранных языков